

Schweden / Sweden / Suède**Löschungen / Deletions / Radiations**

Akesson, Stig Per Robert (SE)—R. 102(1)
Svenska Philipsföretagen AB
S—115 84 Stockholm

Vereinigtes Königreich / United Kingdom / Royaume-Uni**Änderungen / Amendments / Modifications**

Cookson, Barbara Elizabeth (GB)
c/o Mathisen, Macara & Co.
Lyon House
Lyon Road
GB—Harrow, Middlesex, HA1 2ET

Crawley, Patrick Edward (GB)
Celltech Limited
244 Bath Road
GB—Slough, Berkshire, SL1 4DY

Holliday, Frank (GB)
Avenue House
The Avenue
GB—Durham City

Lord, Kelvin Ernest (GB)
9, Burfords
East Garston
Nr. Newbury
GB—Berkshire

McLean, Peter (GB)
Monsanto p.l.c.
Telford House
Tothill Street
GB—London SW1

Selby-Lowndes, Guy Francis Charles (GB)
Moonrakers
Durfold Wood
Plaistow
GB—Billingshurst, West Sussex, RH14 OPL

Löschungen / Deletions / Radiations

Austin, Reginald John (GB)—R. 102(1)
Northern Telecom (U.K.) Ltd.
Langton House
Market Street
GB—Maidenhead, Berkshire, SL6 8BE

Avery, Stephen John (GB) — cf. DE

Madgwick, Paul Roland (GB) — cf. DE

AUS DEN VERTRAGSSTAATEN**INFORMATION FROM THE
CONTRACTING STATES****INFORMATIONS RELATIVES
AUX ETATS CONTRACTANTS****Vereinigtes Königreich****United Kingdom****Royaume-Uni****Gesetzgebung****Legislation****Législation****Änderung der Jahresgebühren *)****Revised renewal fees *)****Modification des taxes annuelles *)**

I. Ab **12. Juli 1982** gelten nachstehende neue Gebührensätze für Jahresgebühren :

I. The following revised rates of renewal fees apply with effect from **12 July 1982**:

I. A compter du **12 juillet 1982**, les montants suivants des taxes annuelles sont applicables:

| 5. Jahr | £ 60 | 13. Jahr | 126 |
|---------|------|----------|-----|
| 6. " | 64 | 14. " | 138 |
| 7. " | 70 | 15. " | 152 |
| 8. " | 76 | 16. " | 166 |
| 9. " | 84 | 17. " | 178 |
| 10. " | 94 | 18. " | 192 |
| 11. " | 104 | 19. " | 210 |
| 12. " | 114 | 20. " | 230 |

| 5th year | £ 60 | 13th year | 126 |
|----------|------|-----------|-----|
| 6th " | 64 | 14th " | 138 |
| 7th " | 70 | 15th " | 152 |
| 8th " | 76 | 16th " | 166 |
| 9th " | 84 | 17th " | 178 |
| 10th " | 94 | 18th " | 192 |
| 11th " | 104 | 19th " | 210 |
| 12th " | 114 | 20th " | 230 |

| 5ème année | £ 60 | 13 ème année | 126 |
|------------|------|--------------|-----|
| 6 " " | 64 | 14 " " | 138 |
| 7 " " | 70 | 15 " " | 152 |
| 8 " " | 76 | 16 " " | 166 |
| 9 " " | 84 | 17 " " | 178 |
| 10 " " | 94 | 18 " " | 192 |
| 11 " " | 104 | 19 " " | 210 |
| 12 " " | 114 | 20 " " | 230 |

Die Zuschlagsgebühren betragen ab dem gleichen Zeitpunkt:

With effect from the same date the amounts of the surcharge are:

A compter de la même date, les surtaxes correspondent aux montants suivants :

| Bei Zahlungen innerhalb von | £ 60 |
|-----------------------------|------|
| 1 Monat | 23 |
| 2 Monaten | 36 |
| 3 " | 49 |
| 4 " | 61 |
| 5 " | 74 |
| 6 " | |

| If paid within | £ 60 |
|----------------|------|
| 1 month | 23 |
| 2 months | 36 |
| 3 " | 49 |
| 4 " | 61 |
| 5 " | 74 |
| 6 " | |

| Pour paiement dans un délai de | £ 60 |
|--------------------------------|------|
| 1 mois | 23 |
| 2 " | 36 |
| 3 " | 49 |
| 4 " | 61 |
| 5 " | 74 |
| 6 " | |

*) Statutory Instruments, 1982 N° 717

*) Statutory Instruments, 1982 N° 717

*) Statutory Instruments, 1982 N° 717

II. Berichtigung der Informationsbroschüre "Nationales Recht zum EPÜ"

Bezieher der Informationsbroschüre des EPA "Nationales Recht zum EPÜ" werden gebeten, die in der Tabelle VI, Spalten 1 und 3 genannten Gebührensätze entsprechend zu berichtigen.

Hinweis zur Zahlung von Jahresgebühren für europäische Patente, in denen das Vereinigte Königreich benannt ist*

— Erinnerung

I. Verfahren für die Zahlung von Jahresgebühren

I.1. Nach § 77 des Patentgesetzes des Vereinigten Königreichs von 1977 werden europäische Patente (UK) wie Patente behandelt, die nach diesem Gesetz erteilt worden sind.

I.2. Ein allgemeiner Hinweis zur Zahlung von Jahresgebühren für europäische Patente ist im Amtsblatt des EPA 4/1980, Seite 100 bis 102 veröffentlicht worden. Die nachstehenden Ausführungen ergänzen diesen Hinweis, soweit er das Vereinigte Königreich betrifft.

I.3. Die Inhaber europäischer Patente (UK) und ihre Vertreter werden daran erinnert, daß zur Aufrechterhaltung des Patents nach Ablauf des vierten Jahres nach dem Anmeldetag oder, wenn das Patent vor Ablauf dieses vierten Jahres noch nicht erteilt ist, nach Ablauf des Jahres, in dem das Patent erteilt wird, Jahresgebühren im Vereinigten Königreich zu entrichten sind. Die Höhe der Jahresgebühren ist den Patentausführungsbestimmungen von 1978 in der geänderten Fassung zu entnehmen; die Zahlung, für die das Formblatt 12/77 zu verwenden ist, kann frühestens drei Monate vor dem Fälligkeitsdatum erfolgen. Jahresgebühren können noch innerhalb der vorgeschriebenen Frist von 6 Monaten nach Fälligkeit wirksam entrichtet werden, wenn die in den Ausführungsbestimmungen vorgeschriebene Zuschlagsgebühr für die Verlängerung der Zahlungsfrist entrichtet wird. Werden jedoch innerhalb von zwei Monaten nach dem Zeitpunkt der Bekanntmachung des Hinweises auf die Erteilung des Patents im Europäischen Patentblatt Jahresgebühren fällig, so können diese innerhalb dieser zwei Monate ohne Zuschlagsgebühr entrichtet werden.

I.4. Wird bis zum Ablauf der vorgeschriebenen Frist die entsprechende Jahresgebühr nicht entrichtet, so hat dies das Erlöschen des Patents zur Folge. In diesem Fall kann ein Wiederherstel-

II. Corrigendum to the information brochure "National law relating to the EPC"

Users of the EPO information brochure "National law relating to the EPC" are asked to make appropriate corrections to the amounts of fees shown in Table VI, columns 1 and 3.

Instructions for payment of renewal fees to maintain European patents designating the United Kingdom*

— Reminder

I. Renewal procedures

I.1 By virtue of the provisions of Section 77 of the United Kingdom Patents Act 1977, European patents (UK) are treated as patents granted under the provisions of that Act.

I.2 General instructions concerning the payment of renewal fees for European patents were published in the Official Journal of the EPO 4/1980, pp. 100 to 102. The following notes amplify those instructions so far as the United Kingdom is concerned.

I.3 Proprietors of European patents (UK) and their agents are reminded that annual renewal fees have to be paid in the United Kingdom in order to maintain the patent after the end of the fourth year from the date of filing, or, if the patent is not granted before the end of that fourth year, from the end of the year in which it is granted. Renewal fees payable are prescribed in the Patents Rules 1978, as amended, and payment together with Patents Form No. 12/77 may be made up to three months before the renewal date. Renewal fees paid late but within a prescribed period of six months after the due date will be accepted on payment of an additional fee prescribed in the Rules for extension of the time for payment. However, where any renewal fee is due within two months after the date of publication in the European Patent Bulletin of the mention of the grant of the patent, that renewal fee may be paid within those two months without any additional fee being charged.

I.4 Failure to effect renewal by payment of the appropriate fee by the end of the prescribed period will result in the patent ceasing. In this event restoration proceedings may only be started within

II. Rectificatif à la brochure d'information "Droit national relatif à la CBE"

Les détenteurs de la brochure d'information de l'OEB "Droit national relatif à la CBE" sont invités à modifier en conséquence les montant des taxes figurant au tableau VI, colonnes 1 et 3.

Avis concernant le paiement de taxes annuelles aux fins du maintien en vigueur des brevets européens désignant le Royaume-Uni*

— Rappel

I. Modalités relatives aux taxes annuelles

I.1 En vertu des dispositions de l'article 77 de la loi britannique de 1977 sur les brevets, les brevets européens (UK) sont considérés comme des brevets délivrés en application des dispositions de ladite loi.

I.2 Un avis général concernant le paiement des taxes annuelles pour les brevets européens a été publié au Journal officiel de l'OEB n° 4/1980, pages 100 à 102. Les paragraphes suivants apportent des précisions supplémentaires dans la mesure où le Royaume-Uni est concerné.

I.3 Il est rappelé aux titulaires de brevets européens (UK) et à leurs conseils en brevets qu'il y a lieu d'acquitter des taxes annuelles au Royaume-Uni aux fins du maintien en vigueur du brevet après l'expiration de la quatrième année à compter de la date de dépôt ou, si le brevet n'est pas délivré avant la fin de cette quatrième année, à compter de l'expiration de l'année au cours de laquelle il est délivré. Le règlement de 1978 sur les brevets tel que modifié indique quelles sont les taxes annuelles à acquitter, et le paiement accompagné du formulaire n° 12/77 peut être effectué dans les trois mois qui précèdent la date d'exigibilité. Les taxes annuelles acquittées tardivement mais néanmoins dans le délai prescrit de six mois à compter de la date d'exigibilité seront acceptées à condition que soit acquittée la surtaxe prévue par le règlement au titre de la prorogation du délai de paiement. Toutefois, lorsqu'une taxe annuelle est due dans les deux mois qui suivent la date de la publication de la mention de la délivrance du brevet au Bulletin européen des brevets, cette taxe peut être acquittée sans surtaxe au cours des deux mois en question.

I.4 Si les taxes annuelles ne sont pas acquittées à l'expiration du délai prescrit, le brevet s'éteint. Dans ce cas, la procédure de restauration ne peut être engagée que dans la partie restant à

* Diese Mitteilung wurde vom Patentamt des Vereinigten Königreichs übermittelt.

* This notice has been communicated by the United Kingdom Patent Office.

* La présente note a été communiquée par l'Office britannique des brevets.

lungsverfahren nur innerhalb der verbleibenden Frist nach § 28 Absatz 1 des Patentgesetzes von 1977 eingeleitet werden.

II. Zustellanschrift

Inhaber europäischer Patente (UK) werden daran erinnert, daß sie nach dem Recht des Vereinigten Königreichs eine Zustellanschrift im Vereinigten Königreich angeben müssen. Die einschlägige Vorschrift findet sich in Regel 30 der Patentausführungsbestimmungen von 1978 in der geänderten Fassung: diese Zustellanschrift ist dem Patentamt, 25 Southampton Buildings, London WC2A 1AY, unmittelbar nach Erteilung des europäischen Patents (UK) mitzuteilen. Patentinhaber und ihre Vertreter werden daran erinnert, daß die Nichtangabe einer Zustellanschrift (s. Regel 30) zur Folge hat, daß das Patentamt dem eingetragenen Patentinhaber nicht mitteilen kann, daß eine Jahresgebühr nicht entsprechend § 25 Absatz 5 des Patentgesetzes und Regel 39 Absatz 4 eingegangen ist. Auch kann im Falle des Erlöschens eines Patents keine Mitteilung nach Regel 42 ergehen, mit der auf die Möglichkeit der Wiederherstellung hingewiesen wird.

the remainder of the period laid down in Section 28(1) of the Patents Act 1977.

II. Address for service

Proprietors of European patents (UK) are reminded that United Kingdom law requires them to provide an address for service within the United Kingdom. The relevant provision is Rule 30 of the Patents Rules 1978, as amended, and such address for service should be notified to the Patent Office, 25 Southampton Buildings, London WC2A 1AY, as soon as the European patent (UK) is granted. Proprietors and their agents are reminded that a consequence of failure to provide an address for service, vide Rule 30 referred to above, will mean that the Comptroller will be unable to notify the registered proprietor that a renewal fee has not been received from him in accordance with Section 25(5) of the Act and Rule 39(4). Nor will it be possible to issue notification in accordance with Rule 42 when a patent ceases, in order to draw attention to the possibility of restoration.

courir du délai visé à l'article 28(1) de la loi de 1977 sur les brevets.

II. Adresse pour la correspondance

Il est rappelé aux titulaires de brevets européens (UK) que la législation applicable au Royaume-Uni exige qu'ils indiquent une adresse aux fins de la correspondance. Les dispositions applicables sont celles de la règle 30 du règlement de 1978 sur les brevets, tel que modifié. Cette adresse doit être communiquée à l'Office des brevets, 25 Southampton Buildings, London WC2A 1AY, dès la délivrance du brevet européen (UK). Il est rappelé aux titulaires et à leurs conseils en brevets que s'ils omettent de communiquer cette adresse — voir règle 30 susmentionnée — le Comptroller ne sera pas en mesure de notifier au titulaire enregistré, conformément à l'article 25(5) de la loi et à la règle 39(4) du règlement, la non-réception de la taxe annuelle qui aurait dû être acquittée. Il ne lui sera pas non plus possible d'adresser la notification prévue par la règle 42 pour le cas où un brevet cesse de produire ses effets, en vue d'attirer l'attention sur la possibilité d'une restauration du brevet.

INTERNATIONALE VERTRÄGE

Berichtigung der Übersicht über den Geltungsbereich internationaler Verträge auf dem Gebiet des Patentwesens (ABI. 1/1982, S. 32)

In der Übersicht über den Geltungsbereich internationaler Verträge auf dem Gebiet des Patentwesens (Stand: 1. Januar 1982), die im Amtsblatt des EPA 1/1982, Seiten 32-37 veröffentlicht wurde, ist Punkt 1.1b "Folgende Hinterlegungsstellen" auf Seite 36 wie folgt zu ergänzen:

Forschungsinstitut Borstel, Institut für experimentelle Biologie und Medizin (FIB)⁸

INTERNATIONAL TREATIES

Corrigendum to the Synopsis of the territorial field of application of International Patent Treaties (OJ 1/1982, p. 32)

In the Synopsis of the territorial field of application of International Patent Treaties (situation on 1 January 1982) published in the Official Journal of the EPO 1/1982, pp. 32-37, the following should be added to point 1.1b) on page 36 "The following depositary institutions:

TRAITES INTERNATIONAUX

Rectificatif au synopsis relatif au champ d'application territoriale des traités internationaux en matière de brevets (J.O. n° 1/ 1982, p. 32)

Dans le synopsis relatif au champ d'application territoriale des traités internationaux en matière de brevets (situation au 1er janvier 1982) publiée au Journal officiel de l'OEB n° 1/1982, pp. 32 à 37, il y a lieu, à la page 36, de compléter comme suit le point 1.1b) intitulé "Autorités de dépôt suivantes":

⁸ Entsprechend dem Abkommen zwischen der EPO und der Hinterlegungsstelle vom 31. August 1978. vgl. ABI. 8/1978, S. 400.

⁸ Under an agreement between the EPO and the Institution dated 31 August 1978, see OJ 8/1978, p. 400.

⁸ Conformément à un accord entre l'OEB et l'Autorité du 31 août 1978, cf. JO n° 8/1978, p. 400.